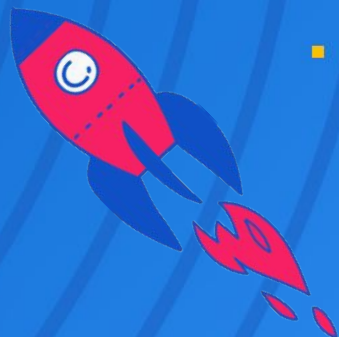




מדינת ישראל
משרד החינוך



מערכת שידורים לאומית

מוזיקה לכיתות ג-ד

נושא השיעור: השיר "אצלנו בחצר"

עם המורה: שלומית הלל



מה נעשה היום?

- נלמד כיצד אומרים שלום בשפות שונות.
- נשיר את השיר "אצלנו בחצר" מאת נעמי שמר וננתח את המבנה שלו.
- נכיר את הקשר בין המילים ללחן על פי מבנה השיר ונלווה אותו בתנועה.
- נגלה ששירים יכולים להגשים חלומות.





מה להביא לשיעור?







ג'מבו

קניה

קלימרה

יוון

ניכאומה

סין

בום ד'יא

ברזיל

אהלן

מרוקו

בונג'ורנו

איטליה

בונז'ור

צרפת

אוהיו

יפן

אלוהה

הוואי

הלו

בריטניה



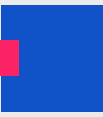
אצלנו בחצר

מילים ולחן: נעמי שמר

בן מאיטליה אומר **בונג'ורנו**
בת מצרפת אומרת **בונז'ור**
קן מיפן אומר **אוהיו**
כשהוא בא לבקור
קאי מהואי אומר **אלוהה**
טניה מבריטניה אומרת **הלו**
כל מי שבא אלינו הביתה
יש לו שלום משלו.

X2

אצלנו בחצר
בצל עצי הזית
באים בדרך כלל
המון אורחים לקיץ
לכל אחד מהם
שפה משלו
ודרך משלו
להגיד שלום.



ג'וניה מְקַנֶּיה תֹּאמַר לִי **ג'מבו**
יֹאן מִיֹּזן **קלימרה** יֹאמַר
צ'ין מִסִּין יֹאמַר **ניכאומה**
וְיִשְׁאַר עַד מָחָר
גִּיל מְבַרְזִיל יֹאמַר **בום דיא**
קֹקוּ מְמָרוֹקוּ יֹאמַר **אהלן**
וְהַבְּרָכָה שֶׁהוּא יָבִיא לִי
הִיא הַיָּפָה מִכָּלֵן.

צִבְעֵנוּ אֶת הַגָּדָר
קִצְרְנוּ אֶת הַדָּשָׁא
יִלְדֵי כָּל הָעוֹלָם
יֻכְלוּ עֲכָשׂוּ לַגִּשְׁת
לִפְתַּח לְרוּחָה
אֶת הַשַּׁעַר הַיֵּרֶק
וְלַהֲבִיא בְּרָכָה
מִרְחוֹק רְחוֹק.

X2





אֶצִּילְנוּ בְּחֶצֶר
בְּצֵל אֵילָן פֹּרֵחַ
יְלֵדֵי כָּל הָעוֹלָם
בָּאִים לְהִתְאַרֵּחַ

X2



אֶצִּילְנוּ בְּחֶצֶר
יְלֵדֵי הָעוֹלָם כְּלוּ
רוֹקְדִים בְּמַעְגָּל
וְאוֹמְרִים שְׁלוֹם.





אָצִלְנוּ בַּחֲצֹר
בְּצֵל אֵילָן פֹּרֶחַ
יְלִדֵי כָּל הָעוֹלָם
בָּאִים לְהִתְאַרֵךְ
אָצִלְנוּ בַּחֲצֹר
יְלִדֵי הָעוֹלָם כְּלוּ
רוֹקְדִים בְּמַעְגָּל
וְאוֹמְרִים שְׁלוֹם.

צָבַעְנוּ אֶת הַגִּיד
קָצְרְנוּ אֶת הַדָּשָׁא
יְלִדֵי כָּל הָעוֹלָם
יוֹכְלוּ עֲכָשׁוּ לְגִשֵּׁת
לִפְתָּח לְרוֹחָה
אֶת הַשָּׁעַר הַיֵּרֶק
וּלְהִבִּיא בְּרָכָה
מִרְחוֹק רְחוֹק.

ג'וֹנִיה מִקְנִיָּה תֹאמַר לִי **ג'מבו**
יֵאן מִיֵּן **קלימרה** יֹאמַר
צ'יֵן מִסִּין יֹאמַר **ניכאומה**
וְיִשְׁאָר עַד מָחָר
גִּיל מִבְּרִזִּיל יֹאמַר **בום דיא**
קוֹקוּ מִמְרוֹקוּ יֹאמַר **אהלן**
וְהַבְּרָכָה שֶׁהוּא יָבִיא לִי
הִיא הַיְּפָה מִכָּלֵן.

אצלנו בחצר

מילים ולחן: נעמי שמר

אָצִלְנוּ בַּחֲצֹר
בְּצֵל עֵצֵי הַזֵּית
בָּאִים בַּדֶּרֶךְ כָּלֵל
הַמֹּן אוֹרְחִים לְקִיץ
לְכָל אֶחָד מֵהֶם
שָׁפָה מִשְׁלוֹ
וְדֶרֶךְ מִשְׁלוֹ
לְהַגִּיד שְׁלוֹם.

בֶּן מְאִיטְלִיָּה אוֹמַר **בונג'ורנו**
בֵּת מְצַרְפֶּת אוֹמֶרֶת **בונד'ור**
קֵן מִיֵּפֶן אוֹמַר **אוהיו**
כְּשֶׁהוּא בָּא לְבִקּוּר
קֹאֵי מִהוֹאֵי אוֹמַר **אלוהה**
טִנִּיָּה מִבְּרִיטָנִיָּה אוֹמֶרֶת **הלו**
כָּל מִי שֶׁבָּא אֵלֵינוּ הַבֵּיתָה
יֵשׁ לוֹ שְׁלוֹם מִשְׁלוֹ.



רגע של מחשבה על מבנה השיר

במה שונים הפזמונים בשיר "אצלנו בחצר"
מפזמונים שאנחנו מכירים בשירים אחרים?





אצלנו בחצר

מילים ולחן: נעמי שמר

אֶצְלֵנוּ בַּחֲצֵר
בָּצֵל עֲצֵי הַזֵּית
בָּאִים בְּדֶרֶךְ כָּלִל
הַמּוֹן אוֹרְחִים לְקִיץ
לְכָל אֶחָד מֵהֶם
שָׁפָה מִשְׁלוֹ
וְדֶרֶךְ מִשְׁלוֹ
לְהַגִּיד שְׁלוֹם.

בית

פזמון

בֶּן מְאִיטְלִיָּה אוֹמֵר בּוֹנֵג'וֹרְנו
בֵּת מְצַרְפֶּת אוֹמֶרֶת בּוֹנֵז'וֹר
קֵן מִיֶּפֶן אוֹמֵר אוֹהִיו
כִּשֶׁהוּא בָּא לְבִקּוֹר
קֵאִי מֵהוֹאִי אוֹמֵר אֱלוֹהֶה
טִנִּיָּה מְבִרִיטְנִיָּה אוֹמֶרֶת הֵלוּ
כָּל מִי שֶׁבָּא אֵלֵינוּ הַבֵּיתָה
יֵשׁ לוֹ שְׁלוֹם מִשְׁלוֹ.

צִבְעֵנוּ אֶת הַגֶּדֶר
קִצְרֵנוּ אֶת הַדָּשָׁא
יִלְדֵי כָּל הָעוֹלָם
יוֹכְלוּ עֲכָשׁוּ לַגֶּשֶׁת
לִפְתֹּחַ לְרוּחָהּ
אֶת הַשַּׁעַר הַיֵּרֶק
וּלְהַבִּיא בְּרָכָה
מִרְחוֹק רְחוֹק.

בית

פזמון

ג'וֹנִיָּה מְקַנֶּיָּה תֹאמֵר לִי ג'מְבוּ
יֵאן מִיֶּזֶן קְלִימֶרָה יֹאמֵר
צ'יֵן מִסִּין יֹאמֵר נִיכֹאוּמָה
וְיִשְׂאֵר עַד מָחָר
גִּיל מְבִרְזִיל יֹאמֵר בּוֹם דִּיא
קוֹקוּ מְמֶרוֹקוּ יֹאמֵר אֶהְלֵן
וְהַבְּרָכָה שֶׁהוּא יִבִּיא לִי
הִיא הַיֶּפֶה מְכֻלָּן.

אֶצְלֵנוּ בַּחֲצֵר
בָּצֵל אֵילָן פּוֹרֵחַ
יִלְדֵי כָּל הָעוֹלָם
בָּאִים לְהִתְאַרֵךְ
אֶצְלֵנוּ בַּחֲצֵר
יִלְדֵי הָעוֹלָם כָּלוּ
רוֹקְדִים בַּמַּעְגָּל
וְאוֹמְרִים שְׁלוֹם.

בית

חלוקה למשפטים מוזיקליים בבית ובפזמון





רגע של מחשבה- קשר בין מילים למנגינה

בית

פזמון

אצלנו בחצר

בצל עצי הזית

באים בדרך כלל

המון אורחים לקיץ

לכל אחד מהם

שפה משלו

ודרך משלו

להגיד שלום.

בן מאיטליה אומר בונג'ורנו
בת מצרפת אומרת בונז'ור
קן מיפן אומר אוהיו
כשהוא בא לביקור
קאי מהוואי אומר אלוהה
טניה מברייטניה אומרת הלו
כל מי שבא אלינו הביתה
יש לו שלום משלו







ראינו היום ששירים יכולים לתת תקווה ולהביע משאלה.

שרנו את השיר "אצלנו בחצר" מאת נעמי שמר ולמדנו לומר שלום בשפות שונות.

ניתחנו את מבנה השיר והיחס בין המשפטים בחלקי השיר.

למדנו להבחין בקשר בין המילים והלחן בשיר.



ממשיכים למשימה

■ הכינו רשימה של שירים שמביעים תקווה, משאלה ויכולים להפוך את ה"בידוד" ל"עידוד".

■ השמיעו את השירים לבני המשפחה שלכם ושירו איתם יחד.

■ שימו לב למבנה השיר ולהתאמה בין מילים ולחן בשירים שבחרתם.

10:00